FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 15 Pte 27 — in {dans} Montreal Ste Marie — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Lucien Duroy — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Condition, namely, whether married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as in "farm", "mine", "factory", "foundry", "shop", "mill", "office", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 over 16 years of age at school or University.	INFIRM (Specify age when… Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Cantton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dernier emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la nature de l'établissement dans lequel travaille l'employé, comme "ferme", "mine", "fabrique", "forge", "moulin", "bureau", "magasin", "pharmacie", etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal en un métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un autre métier que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de l'métier.	Gain total de tous autres emplois supplémentaires ou emploi principal ou du métier, s'il y en a eu.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en une année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 de ceux âgés de plus de 16 ans, à l'école ou à l'université.	INFIRMITÉ (Spécifier l'âge auquel l'infirmité… Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Stodgens Frary	215 Richot	M	Head	M	mai	1871	40	Quebec			Canadien	Catly	R																								
2	40 40	Roch Pitre	217 id	M	Chief	M	juin	1868	42	Iowa			Canadien	Catly	R	Charretier	11 9 66	man	can	man		52		65		500			1000	M	18.00				Fr			
3		" Clara	" "	F	Spouse	M	Août	1868	42	Iowa			Canadien	Catly	R	Aucun																							
4		" Gédéon	" "	M	Child	S	Décembre	1901	9	Iowa			Canadien	Catly	R																		10	oui	oui	Fr			
5		" Jeanne	" "	F	Child	S	Juillet	1902	8	Iowa			Canadien	Catly	R																		10	oui	oui	Fr			
6		" Lucien	" "	M	Child	S	Novembre	1907	3	Iowa			Canadien	Catly	R																			non	non				
7		" Rita	" "	F	Child	S	Décembre	1909	1	Iowa			Canadien	Catly	R																			non	non				
8	31 41	Dufour Willie	219 "	M	Chief	M	Août	1882	28	Iowa			Canadien	Catly	R	Commis Voyageur	6 4 83	non	oui	non	Broche	50		60		500								oui	oui	Fr	a		
9		" Comma	" "	F	Spouse	M	Juin	1886	24	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Aucun																	oui	oui	Fr	a		
10		" Emile	" "	M	Child	S	Mai	1907	4	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																	10	Non	Non	Fr	a		
11		" Estelle	" "	F	Child	S	Mai	1901	2	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																		non	non				
12		" Emiliana	" "	F	Child	S	Août	1908	2	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																		non	non				
13		Sauvé Marguerite	" "	F	Servante	S	Juin	1889	21	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Domestique																	oui	oui	Fr	a		
14		Roy Gilbert	" "	M	Locataire	S	Juillet	1888	22	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Ouvrier de Char	11 6 36	non	oui	non	Haine	40		60		400								oui	oui	Fr	a		
15		Roy Jos	" "	M	Locataire	S	Février	1886	24	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Menuisier	5 6 93	non	oui	non		50		60		600								oui	oui	Fr	a		
16		Carbonneau Georges	" "	M	Locataire	S	Février	1887	23	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Journalier	1 9 00	non	oui	non		50		65		500								oui	oui	Fr	a		
17	42 42	Gordon Joseph	219½ "	M	Chef	M	Mai	1852	59	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Aubergiste	6 6 99	non	oui	oui		52		58		400								non	non	Fr			
18		" Eloise	" "	F	Epouse	M	Juin	1852	44	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Aucun																	oui	oui	Fr			
19		" Leonore	" "	F	Fille	S	Octobre	1883	17	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Employée	11 6 81	non	oui	non	Manf Cig	52		55		300								oui	oui	Fr			
20		" Florence	" "	F	Fille	S	Décembre	1888	15	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Employée	11 6 91	non	oui	non	Manf Cotar	52		55		300								oui	oui	Fr			
21		" Eleonore	" "	F	Fille	S	Juin	1891	13	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																	10	oui	oui	Fr			
22		" Sarha	" "	F	Fille	S	Juillet	1898	12	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																	10	oui	oui	Fr			
23	43 43	Laine Francois	221 "	M	Chef	M	Novembre	1864	49	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Tanneur	6 6 74	non	oui	non	Tanneries	45		55		500								oui	oui	Fr	a		
24		" Belzemire	" "	F	Epouse	M	Décembre	1864	49	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Aucun																	oui	oui	Fr			
25		" Arthur	" "	M	Fils	S	Août	1893	17	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																		oui	oui	Fr	a		
26		" Emma	221 "	F	Fille	S	Novembre	1896	14	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																	10	oui	oui	Fr	a		
27	44 44	Dion Joseph	223 "	M	Chef	M	Juin	1883	28	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Plombier	1 6 21	non	oui	non	Boutique	45		50		500								oui	oui	Fr	a		
28		" Hélène	" "	F	Epouse	M	Juin	1883	27	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Ouvrier																	oui	oui	Fr	a		
29		" Léa	" "	F	Fille	S	Juillet	1904	6	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																	10	oui	oui	Fr	a		
30		" Laura	" "	F	Fille	S	Octobre	1905	5	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																	10	Non	Non	Fr			
31		" Henri	" "	M	Fils	S	Mars	1908	3	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																		non	non				
32		" Adelard	" "	M	Fils	S	Juin	1910	1	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																		non	non				
33	45 45	Molson Arthur	223 "	M	Chef	M	Juillet	1882	28	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Peintre	1 6 12	non	oui	non	Boutique	45		50		500								oui	oui	Fr	a		
34		" Henriette	" "	F	Epouse	M	Janvier	1885	26	Nebraska			Canadien	Canadien	Catly	R	Aucun																	oui	oui	Fr	a		
35		" Edouard	" "	M	Fils	S	Mars	1909	3	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																		non	non				
36		Lemoine Alexis	" "	M	Fils	S	Mai	1899	12	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																		non	non				
37	46 46	Dubois Alexis	225 "	M	Chef	M	Août	1851	58	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Journalier	1 9 00	non	oui	non		45		65		400								oui	oui	Fr			
38		" Paul	" "	M	Fils	S	Novembre	1876	34	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Journalier	3 9 00	non	oui	non	Travaux	45		65		300								oui	oui	Fr			
39		" Amanda	" "	F	Fille	S	Juin	1884	26	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Employée	7 6 50	non	oui	non	Manf Tabac	52		50		300								oui	oui	Fr			
40		" Lucia	" "	F	Fille	S	Mars	1888	22	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Employée	7 6 50	non	oui	non	Manf Tabac	52		50		300								oui	oui	Fr			
41		" Alfred	" "	M	Fils	S	Septembre	1895	15	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Employée	6 6 13	non	oui	non	Cuisine	52		50		400								oui	oui	Fr			
42		" Rosa	" "	F	Fille	S	Décembre	1897	13	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Aucun								50									oui	oui	Fr			
43		Roy Samuel	" "	M	Locataire	S	Mars	1892	14	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Employé	6 6 83	non	oui	non	Boutique	48		55		400								oui	oui	Fr			
44	47 47	Molson Henri	227 "	M	Chef	M	Juin	1844	66	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Journalier	1 9 00	non	oui	non		25		50		200								non	non	Fr			
45		" Marie	" "	F	Epouse	M	Février	1847	64	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Aucun																	non	non	Fr			
46		" Maria	" "	F	Fille	S	Janvier	1874	37	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Employée	7 6 50	non	oui	non	Manf Tabac	52		50		400								oui	oui	Fr			
47		" Rose Alma	" "	F	Fille	S	Juillet	1875	35	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Employée	7 6 50	non	oui	non	Manf Tabac	52		50		400								oui	oui	Fr			
48		" Norbert	" "	M	Fils	S	Mars	1898	12	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Boucher	10 6 84	non	oui	non	Etal	52		75		500								non	non	Fr			
49		" Bertha	" "	F	Fille	S	Août	1900	10	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R	Employée	7 6 50	non	oui	non	Manf Tabac	52		50		400								non	non	Fr			
50		" Lionel	" "	M	Fils	S	Janvier		1	Iowa			Canadien	Canadien	Catly	R																							